

P5-20...L120-11

Modelo: E16

es Instrucciones de montaje y de servicio

Automatismos para protecciones solares para técnica de bloqueo

Información importante para:

• instaladores / • electricistas / • usuarios

Rogamos hacerlas llegar a quien corresponda!

El usuario debe guardar y conservar estas instrucciones.

2010 301 236 0 16/02/2024

Becker-Antriebe GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 2-4
35764 Sinn/Germany
info@becker-antriebe.com
www.becker-antriebe.com



BECKER
for you. forever.

Índice

Información general	3
Garantía	3
Indicaciones de seguridad	4
Indicaciones para el usuario	4
Indicaciones para el montaje y la puesta en servicio	4
Uso previsto	6
Montaje y desmontaje del cable de conexión enchufable	6
Montaje	7
Ajuste de las posiciones finales con el set de ajuste	10
Borrado de las posiciones finales con el set de ajuste	12
Ajuste de las posiciones finales con un conmutador o un pulsador bloqueado	13
Borrado de las posiciones finales con un conmutador o un pulsador bloqueado	14
Activar/desactivar la función adicional de descarga del paño con el set de ajuste	15
Indicaciones para el técnico electricista	15
Gestión de desechos	15
Mantenimiento	15
Datos técnicos Ø35	16
Datos técnicos Ø45	16
Datos técnicos Ø58	17
¿Qué hacer en caso de...?	18
Ejemplo de conexión	18
Declaración de conformidad	19

Información general

Estos automatismos tubulares son productos de alta calidad con las siguientes características de rendimiento:

- Optimizados para aplicaciones de protección solar con técnica de bloqueo
- Libre programación de las posiciones finales de bloqueo y desbloqueo
- Detección automática de la posición final superior
- Detección automática de la posición final inferior al activar la técnica de bloqueo
- Fácil ajuste y borrado de las posiciones finales con el set de ajuste
- Posibilidad de conmutar eléctricamente varios automatismos en paralelo
- Compatible con los automatismos anteriores con desconexión final electrónica (cable de conexión de 4 hilos)
- Pueden usarse con una amplia gama de mandos del fabricante
- Funcionamiento suave de la instalación y del automatismo que incrementa la vida útil
- Para cable de conexión enchufable

Observe las presentes Instrucciones de montaje y de servicio durante la instalación y el ajuste del aparato.



La fecha de fabricación se compone de las cuatro primeras cifras del número de serie.

Las cifras 1 y 2 indican el año y las cifras 3 y 4 la semana del año.

Ejemplo: 34.ª semana del año 2020

Nº de serie:	2034XXXXX
--------------	-----------

Explicación de los pictogramas

	CUIDADO	CUIDADO indica un peligro que, en caso de no ser evitado, puede conllevar lesiones.
	ATENCIÓN	ATENCIÓN indica medidas para evitar daños materiales.
		Indica consejos de utilización y otras informaciones útiles.

Garantía

Las modificaciones estructurales o instalaciones inadecuadas realizadas en contra de lo dispuesto en las presentes instrucciones y de cualesquiera otras indicaciones nuestras pueden causar lesiones graves, poniendo en riesgo la integridad física y la salud del usuario (p. ej., por aplastamientos), por lo que toda modificación estructural deberá efectuarse únicamente previa consulta y con nuestro consentimiento, debiéndose observar escrupulosamente todas las indicaciones que realicemos, en especial las incluidas en estas instrucciones de montaje y de servicio.

Queda prohibida la utilización de los productos para otro fin que no sea el previsto.

El fabricante del producto final y el instalador deberán asegurarse de que el empleo de nuestros productos tenga lugar de acuerdo con todas las obligaciones legales y administrativas pertinentes en relación con la fabricación del producto final, la instalación y el asesoramiento al cliente, y en particular con la normativa vigente actual en materia de compatibilidad electromagnética.

Indicaciones de seguridad

Las siguientes indicaciones de seguridad y advertencias tienen por objeto minimizar los riesgos, así como evitar los daños personales y materiales.

Indicaciones para el usuario

Indicaciones generales

- Durante la limpieza, el mantenimiento y la sustitución de piezas, el automatismo debe estar desconectado de su fuente de alimentación.
- Los trabajos y las demás actividades, incluidos los trabajos de mantenimiento y limpieza, en instalaciones eléctricas y en el resto de la instalación han de ser efectuados únicamente por técnicos especializados, en particular por técnicos electricistas.
- Los niños a partir de los 8 años de edad y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y/o conocimientos sólo pueden utilizar este aparato bajo supervisión o si han sido instruidos en la segura utilización del mismo y han comprendido los peligros que puede conllevar su utilización. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las instalaciones deben ser examinadas periódicamente por personal técnico para detectar eventuales daños o signos de desgaste.
- Mantenga fuera de servicio las instalaciones averiadas hasta el momento de su reparación por parte de un técnico especializado.
- No utilice las instalaciones si se hallan personas u objetos en la zona de peligro.
- Observe la zona de peligro de la instalación durante su funcionamiento.
- Mantenga una distancia suficiente (mínimo 40 cm) entre las piezas móviles y los objetos situados en su entorno inmediato.



Cuidado

Indicaciones de seguridad para evitar lesiones graves.

- **Evite o proteja las zonas de aplastamiento y de corte.**

Indicaciones para el montaje y la puesta en servicio

Indicaciones generales

- Deben observarse las indicaciones de seguridad de la norma EN 60335-2-97. Tenga en cuenta que esas indicaciones de seguridad no pueden constituir un listado completo y exhaustivo, ya que la norma no puede contemplar todas las fuentes de peligro. El fabricante del automatismo no puede, por ejemplo, tener en cuenta el diseño del producto accionado, el comportamiento del automatismo en la situación de montaje o la instalación del producto final en el lugar de emplazamiento del usuario final. Si tiene alguna pregunta o duda en relación con las indicaciones de seguridad contenidas en la norma, diríjase al fabricante del subproducto o producto final en cuestión.
- Deberán observarse todas las normas y todos los reglamentos vigentes en materia de instalación eléctrica.
- Los trabajos y las demás actividades, incluidos los trabajos de mantenimiento y limpieza, en instalaciones eléctricas y en el resto de la instalación han de ser efectuados únicamente por técnicos especializados, en particular por técnicos electricistas.
- Solo se emplearán piezas de recambio, herramientas y dispositivos adicionales previamente autorizados por el fabricante del automatismo.
El empleo de productos de terceros no autorizados o la realización de modificaciones en la instalación y sus accesorios pone en peligro su seguridad y la de otras personas, por lo que queda prohibido el empleo de productos de terceros no autorizados, así como la realización de modificaciones no consentadas ni autorizadas por nosotros. No nos hacemos responsables de los daños que de ello pudieran derivarse.
- Coloque el interruptor con preajuste DESCONECTADO a la vista del producto accionado, pero alejado de las piezas móviles, a una altura superior a 1,5 m. Este no puede ser de acceso público.
- Los dispositivos de mando de montaje fijo deben instalarse en un lugar donde estén a la vista.
- La elección del par nominal y de la duración de conexión debe responder a las exigencias del producto accionado.
Los datos técnicos, el par nominal y el tiempo de funcionamiento figuran en la placa de características del automatismo tubular.
- Las piezas móviles peligrosas del automatismo deben montarse a una altura superior a 2,5 metros sobre el suelo o sobre otro plano que garantice el acceso al automatismo.

- Para un funcionamiento seguro de la instalación después de su puesta en servicio, es necesario ajustar/programar correctamente las posiciones finales.
- Los automatismos con el cable de conexión H05VV-F deben emplearse exclusivamente en espacios interiores.
- Los automatismos con el cable de conexión H05RR-F, S05RN-F o 05RN-F pueden emplearse tanto en espacios interiores como al aire libre.
- Para el acoplamiento del automatismo con la parte accionada deberán emplearse solamente componentes del catálogo de productos actual para accesorios mecánicos del mismo fabricante del automatismo. Estos han de montarse según las indicaciones del fabricante.
- En caso de utilizar el automatismo para partes accionadas en zonas identificadas con alguna calificación especial (p. ej., vías de evacuación, zonas de peligro, áreas de seguridad), han de observarse las disposiciones y las normas respectivas.
- Una vez instalado el automatismo, el montador debe marcar en el capítulo Datos técnicos las características del automatismo tubular utilizado e indicar el lugar de la instalación.



Cuidado

Indicaciones de seguridad para evitar lesiones graves.

- **Determinados componentes se hallan bajo una tensión eléctrica peligrosa durante el funcionamiento de dispositivos y aparatos eléctricos y electrónicos, p. ej., la fuente de alimentación. La intervención no cualificada o la inobservancia de las indicaciones de advertencia puede acarrear daños personales o materiales.**
- **Ponga cuidado al tocar el automatismo tubular, dado que este se calienta durante el servicio por efecto de la tecnología empleada.**
- **Antes de realizar la instalación, ponga fuera de servicio todos los cables y dispositivos de mando que no sean forzosamente necesarios para el funcionamiento.**
- **Evite o proteja las zonas de aplastamiento y de corte.**
- **La instalación del automatismo debe disponer de un dispositivo de desconexión de todos los polos de la alimentación de red con un ancho de apertura de contactos de 3 mm como mínimo por cada polo (EN 60335).**
- **Únicamente el fabricante está autorizado a sustituir un cable de conexión a la red dañado. En los automatismos con cable de conexión enchufable, este deberá ser sustituido por otro del mismo tipo y que figure en el catálogo de productos del fabricante del automatismo.**

Atención

Indicaciones de seguridad para evitar daños materiales.

- **Mantenga una distancia suficiente entre las piezas móviles y los objetos situados en su entorno inmediato.**
- **Está prohibido transportar el automatismo por el cable de conexión.**
- **Hay que comprobar que todas las conexiones encastrables y todos los tornillos de fijación de los soportes queden bien asentados.**
- **Asegúrese de que nada roza con el automatismo tubular, como p. ej., suspensiones de la parte accionada o tornillos.**
- **El automatismo debe montarse en horizontal.**

Uso previsto

El modelo de automatismo tubular descrito en las presentes instrucciones debe emplearse exclusivamente para el accionamiento de sistemas de protección solar con técnica de bloqueo. Estos automatismos tubulares requieren para su perfecto funcionamiento un tope fijo en la posición final superior (protección solar recogida o extendida).

El empleo en sistemas acoplados solo es posible si todos los sistemas parciales funcionan en perfecta sincronía y alcanzan en el mismo instante la posición final.

Para fijar las piezas de conexión al automatismo Ø35 mm PXX/XX deben emplearse exclusivamente los tornillos EJOT Delta PT 40x12 WN 5454 Torx (9900 000 545 4).

Para aplicaciones de persiana utilice exclusivamente los modelos de automatismo tubular previstos al efecto.

Este automatismo tubular ha sido diseñado para su uso en instalaciones individuales (un automatismo por eje enrollador).

Este automatismo tubular no puede utilizarse en zonas expuestas a riesgo de explosión.

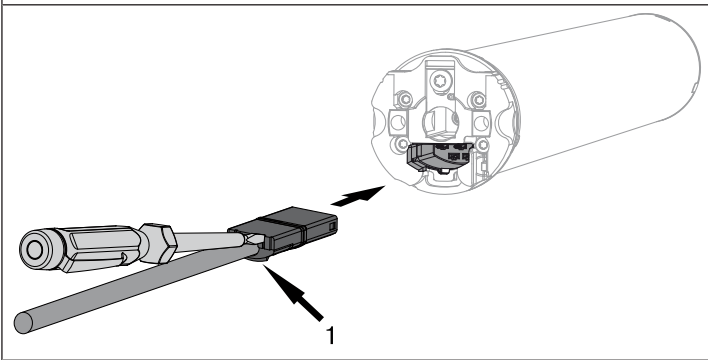
El cable de conexión no es adecuado para transportar el automatismo. Transporte el automatismo siempre por la carcasa tubular. Por razones de seguridad en relación con la protección de usuarios y terceros, queda prohibido el uso de cualquier otra aplicación, el empleo o la realización de cualquier modificación que pudiera afectar negativamente a la seguridad de la instalación, pudiendo provocar daños personales y materiales. En estos casos, el fabricante del automatismo no se hace responsable de los daños resultantes.

Para el funcionamiento o la reparación de la instalación, observe las indicaciones de las presentes instrucciones. El fabricante del automatismo no se hace responsable de los daños resultantes de una manera de proceder inadecuada.

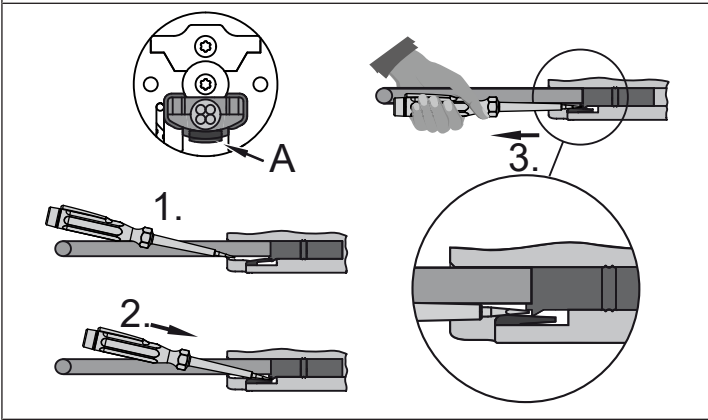
Montaje y desmontaje del cable de conexión enchufable

 **Cuidado**
Antes del montaje/desmontaje, deberá dejarse sin tensión el cable de conexión.

Montaje del cable de conexión enchufable

Ø35/ Ø45/Ø58	
	Introduzca el cable de conexión sin tensión en el cabezal del automatismo hasta que el talón de retención del automatismo encastre de forma audible. Si fuese conveniente, emplee un destornillador plano adecuado para empujar lo necesario. Aplique el destornillador en una de las dos ranuras previstas al efecto en el enchufe. Controle el encastre.
1 = talón de retención	

Desmontaje del cable de conexión enchufable para automatismos tubulares

Ø35	
	Introduzca un destornillador plano adecuado en el punto medio entre el talón de retención y la lengüeta de retención, de forma que la lengüeta de retención libere el talón de retención del enchufe. Ahora puede extraer el cable de conexión junto con el destornillador plano.
A = lengüeta de retención	

Ø45/Ø58	<p>Introduzca hasta el tope un destornillador plano adecuado por el centro de la escotadura de la horquilla de retención de forma que esta libere el talón de retención del enchufe.</p> <p>Ahora puede extraer el cable de conexión junto con el destornillador plano.</p>
A = horquilla de retención	

Montaje

Montaje del automatismo

Atención

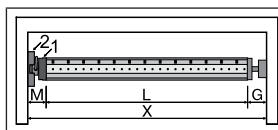
Para el acoplamiento del automatismo con la parte accionada deberán emplearse solamente componentes del catálogo de productos actual para accesorios mecánicos del mismo fabricante del automatismo.

El instalador debe cerciorarse antes del montaje de que el muro y el sistema que se va a motorizar presentan la resistencia necesaria (momento de torsión del motor más el peso de la parte accionada).



Cuidado

Las conexiones eléctricas deberán ser realizadas obligatoriamente por un técnico electricista. Antes de proceder al montaje, el cable de alimentación de corriente deberá quedar sin tensión y asegurado. Entregue la información de conexión adjunta al instalador electricista encargado de la ejecución de estos trabajos.

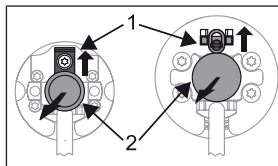


Determine la demanda de espacio lateral (M) midiendo el cabezal del automatismo (1) y el soporte mural (2). La longitud (L) del eje enrollador se obtiene a partir de la anchura interior de la caja (X) menos la demanda de espacio lateral (M) y el contrasopORTE (G): $L=X-M-G$.

En función de la combinación de automatismo y soporte mural varía la demanda de espacio lateral (M).

A continuación, fije el soporte mural y el contrasopORTE. Asegúrese de que el eje enrollador queda orientado en ángulo recto a la pared y de que existe suficiente juego axial para el sistema montado.

Montaje y desmontaje de la espiga

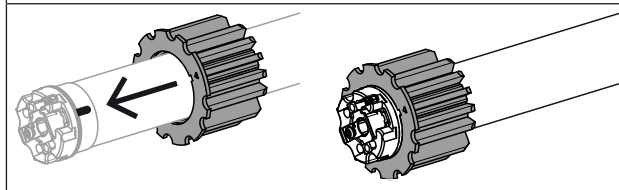


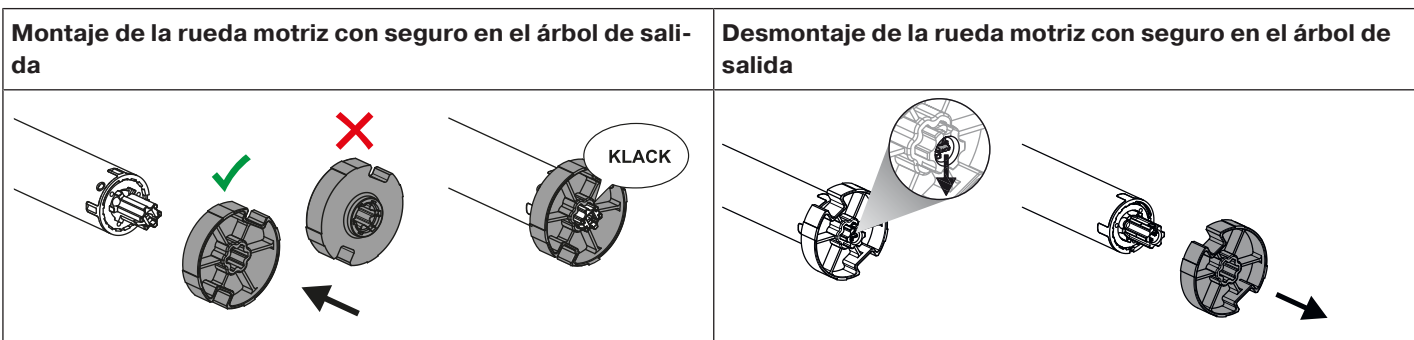
Ø45, Ø58

La espiga (2) se enclava automáticamente al introducirla. Para soltarla, desplace hacia arriba la chapa de seguridad (1) y extraiga la espiga (2).

Montaje y desmontaje de la rueda motriz

Montaje del anillo sobre el anillo de rodadura





Montaje del automatismo en el eje

	<p>Para ejes acanalados:</p> <p>En algunos dispositivos de arrastre, pueden compensarse las tolerancias de los anchos de ranura de los diferentes ejes enrolladores girando la rueda motriz hasta otra escotadura. Estas escotaduras presentan diferentes dimensiones para permitirle realizar con precisión el montaje del automatismo.</p>
--	---

	<p>Para ejes cilíndricos:</p> <p>Mida el talón del anillo de rodadura (X, Y). A continuación, desenganche el tubo del lado del motor para que el talón del anillo de rodadura pueda introducirse también en el eje. El talón del anillo de rodadura no debe presentar ningún juego con respecto al eje.</p>
--	--

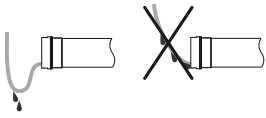
	<p>Para asegurar una transmisión segura del momento de torsión en ejes cilíndricos, recomendamos atornillar la rueda motriz con el eje (ver la tabla siguiente).</p> <p>Atención! Al perforar el eje enrollador, no taladre nunca en la zona del automatismo tubular.</p>
--	---

Tamaño del automatismo [mm]	Rueda motriz	Momento de torsión Máx. [Nm]	Tornillos de fijación (4 unidades)
Ø 35-Ø 45	Todos	hasta 50	Tornillo para chapa Ø 4,8 x 9,5 mm
Ø 58	Rueda motriz de aluminio	hasta 120	Tornillo avellanado M8 x 16 mm
Ø 58	Rueda motriz fundida a presión	hasta 120	Tornillo para chapa Ø 6,3 x 13 mm

Recomendamos atornillar también el contrasoprote con el eje enrollador.

Atención
No golpee ni deje caer el automatismo tubular en el interior del eje enrollador al introducirlo en el mismo.


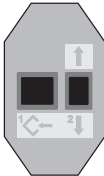
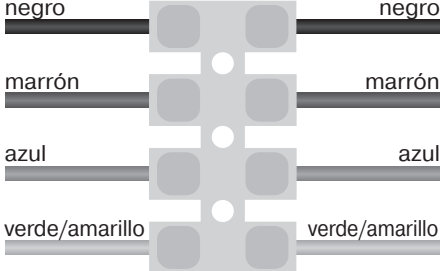
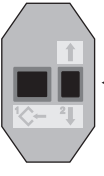


	<p>Monte el automatismo tubular con el anillo correspondiente (1) y la rueda motriz (2). En caso de que el anillo cuente con varias ranuras, escoja la ranura exacta y deslice el anillo (1) sobre el anillo de rodadura.</p> <p>Seguidamente, introduzca el automatismo tubular con el anillo premontado (1) y la rueda motriz (2) en el eje de manera que encajen perfectamente. Asegúrese de que el anillo y la rueda motriz estén perfectamente montados en el eje.</p> <p>Enganche la unidad montada compuesta por eje, automatismo tubular y contrasoprote en la caja y asegure el automatismo en función del tipo de fijación del soporte mural con pasador de aletas o pasador elástico.</p>
--	--



Tendido del cable de conexión

Tienda y fije el cable de conexión en sentido ascendente hacia el automatismo tubular. El cable de conexión no debe penetrar en la zona de enrollamiento. La antena exterior, en caso de que la haya, no debe recortarse ni dañarse en ningún caso ni invadir la zona de enrollamiento. Cubra los cantos agudos.

Ajuste de las posiciones finales con el set de ajuste

  	 <p>Tecla de programación → ← Tecla de marcha</p>
	Desbloqueado
	Bloqueado
Pasador	Pieza móvil del sistema de bloqueo ubicada en el perfil de suspensión del sistema de protección solar
Bloqueo	Pieza fija del sistema de bloqueo ubicada en la guía del sistema de protección solar

Empalme los hilos de conexión del automatismo tubular con los hilos del mismo color del set de ajuste (n.º de art. 4935 200 011 0) y conecte la tensión de red.

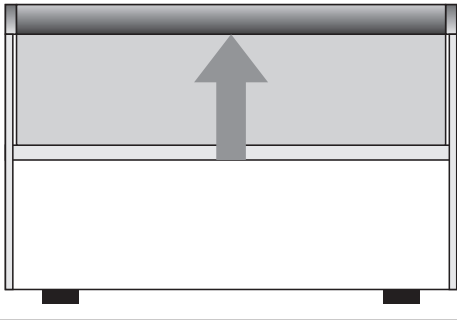
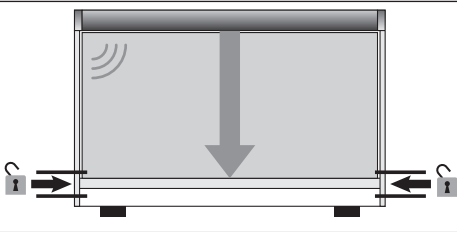
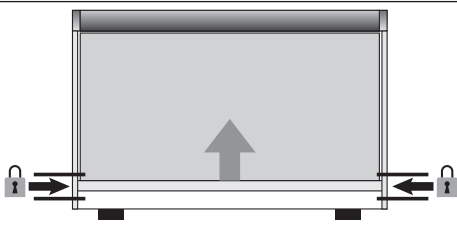
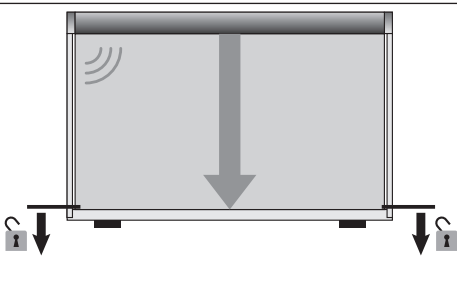
Atención

Los automatismos tubulares están diseñados para funcionar durante periodos breves (S2/KB 4 min). Un disyuntor térmico incorporado impide el sobrecalentamiento del motor tubular. Durante la puesta en servicio (pañó largo o periodo largo de marcha) puede producirse una activación del disyuntor térmico. En ese caso se desconecta el automatismo. La instalación vuelve a estar operativa tras un breve periodo de enfriamiento.

El automatismo solo recupera por completo el tiempo de conexión cuando se ha enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente. Evite la activación reiterada del disyuntor térmico.



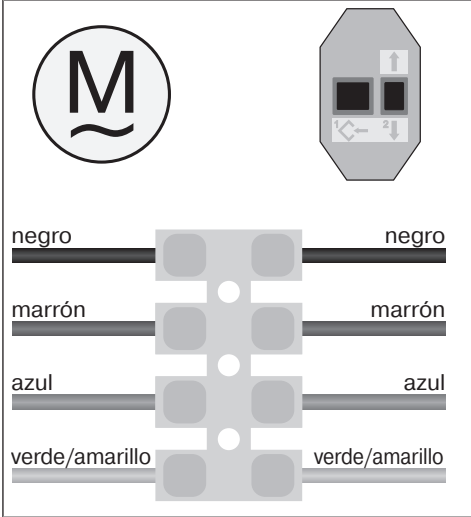
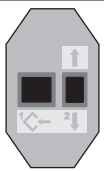
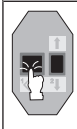
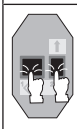


En caso de que el automatismo tubular se haya desconectado prematuramente a causa de un obstáculo en su desplazamiento ascendente, es posible mover brevemente el automatismo en sentido opuesto para eliminar el obstáculo y, de este modo, poder ajustar la posición final deseada volviendo a accionar el automatismo en dirección ascendente.

	<p>Desplace primero con la tecla de marcha hacia la posición final superior, hasta que el automatismo tubular se desconecte automáticamente.</p>
	<p>Sobrepase el punto de bloqueo con el pasador y detenga el automatismo tubular. Ahora pulse la tecla de programación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ La posición final de bloqueo se memoriza, y la confirmación se produce en forma de un “clac” del automatismo tubular.
	<p>Desplace hacia arriba el pasador con la tecla de marcha hasta que este quede bloqueado por el dispositivo de bloqueo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ El automatismo tubular se desconecta automáticamente.
	<p>Desplace hacia abajo el pasador con la tecla de marcha liberándolo del bloqueo y detenga el automatismo tubular. Ahora pulse la tecla de programación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ La posición final de desbloqueo se memoriza, y la confirmación se produce en forma de un “clac” del automatismo tubular. ▶ Con ello concluye el ajuste de las posiciones finales. <p>Al desplazar ahora la protección solar hacia abajo y hacia arriba, esta se bloquea y se desbloquea automáticamente en la posición final inferior.</p>

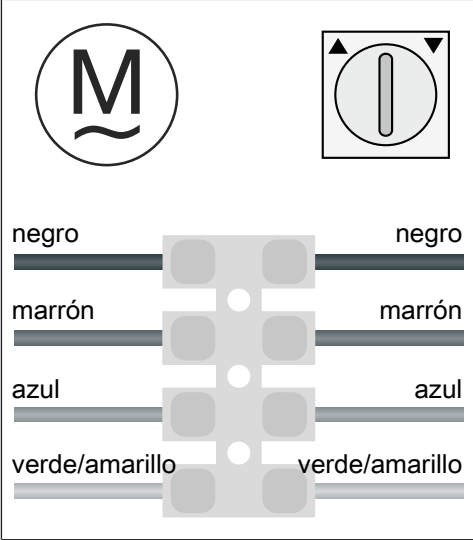


Borrado de las posiciones finales con el set de ajuste

i Empalme los hilos de conexión del automatismo tubular con los hilos del mismo color del set de ajuste y conecte la tensión de red.

Antes de comenzar con la secuencia de borrado, haga una pausa de un segundo tras la última orden de marcha. Haga también una pausa de un segundo entre los distintos pasos de la secuencia de borrado.

	<p>Tecla de programación →  ← Tecla de marcha</p>
	<p>Pulse la tecla de programación y manténgala pulsada.</p>
	<p>Pulse además la tecla de marcha en sentido descendente y manténgala pulsada.</p>
	<p>A continuación, suelte la tecla de programación manteniendo pulsada la tecla de marcha.</p>
	<p>M 2x</p> <p>Vuelva a pulsar asimismo la tecla de programación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ El automatismo tubular emite la confirmación. ▶ Se han borrado ambas posiciones finales.

Ajuste de las posiciones finales con un conmutador o un pulsador bloqueado

	
	Desbloqueado
	Bloqueado
Pasador	Pieza móvil del sistema de bloqueo ubicada en el perfil de suspensión del sistema de protección solar
Bloqueo	Pieza fija del sistema de bloqueo ubicada en la guía del sistema de protección solar

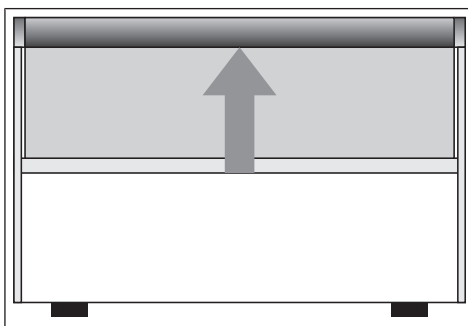
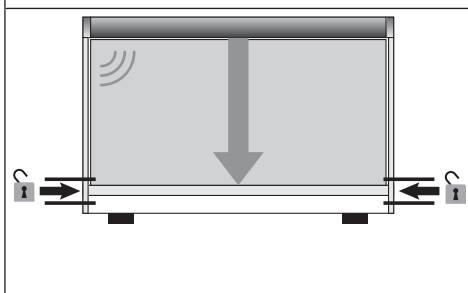
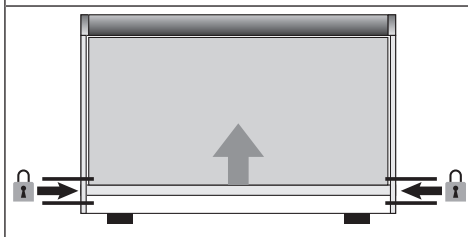
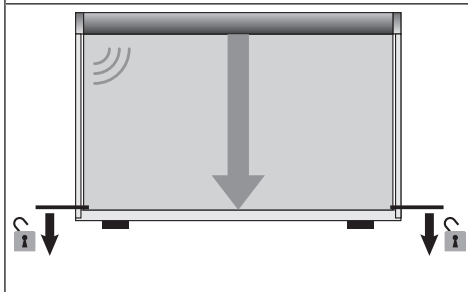
Empalme los hilos de conexión del automatismo tubular con los hilos del mismo color del conmutador o de un pulsador bloqueado y conecte la tensión de red.

Atención

Los automatismos tubulares están diseñados para funcionar durante periodos breves (modo de funcionamiento, véanse los datos técnicos). Un disyuntor térmico incorporado impide el sobrecalentamiento del motor tubular. Durante la puesta en servicio (pañó largo o periodo largo de marcha) puede producirse una activación del disyuntor térmico. En ese caso se desconecta el automatismo. La instalación vuelve a estar operativa tras un breve periodo de enfriamiento.

El automatismo solo recupera por completo el tiempo de conexión cuando se ha enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente. Evite la activación reiterada del disyuntor térmico.

i En caso de que el automatismo tubular se haya desconectado prematuramente a causa de un obstáculo en su desplazamiento ascendente, es posible mover brevemente el automatismo en sentido opuesto para eliminar el obstáculo y, de este modo, poder ajustar la posición final deseada volviendo a accionar el automatismo en dirección ascendente.

	<p>Desplace primero hacia la posición final superior, hasta que el automatismo tubular se desconecte automáticamente.</p>
	<p>Sobrepase el punto de bloqueo con el pasador y detenga el automatismo tubular. Ejecute la siguiente secuencia sin interrupciones entre las órdenes de marcha individuales.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▸ La posición final de bloqueo se memoriza, y la confirmación se produce en forma de un “clac” del automatismo tubular. <p>▼ ▼ ▲ (M) 1x 1 s 1 s hasta STOP y mantenga hasta</p>
	<p>Desplace hacia arriba el pasador con la tecla de marcha hasta que este quede bloqueado por el dispositivo de bloqueo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▸ El automatismo tubular se desconecta automáticamente.
	<p>Desplace hacia abajo el pasador liberándolo del bloqueo y detenga el automatismo tubular. Ejecute la siguiente secuencia sin interrupciones entre las órdenes de marcha individuales.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▸ La posición final de desbloqueo se memoriza, y la confirmación se produce en forma de un “clac” del automatismo tubular. <p>▼ ▼ ▲ (M) 1x 1 s 1 s hasta STOP y mantenga hasta</p>
<p>Con ello concluye el ajuste de las posiciones finales.</p> <p>Al desplazar ahora la protección solar hacia abajo y hacia arriba, esta se bloquea y se desbloquea automáticamente en la posición final inferior.</p>	

Borrado de las posiciones finales con un conmutador o un pulsador bloqueado

i La secuencia de las órdenes de conmutación se debe ejecutar rápidamente de forma sucesiva. Se mantendrán las funciones adicionales que se hayan ajustado.

Ejecute la siguiente secuencia de borrado sin interrupciones entre las órdenes de marcha individuales:

▲ ▼ ▼ ▲ ▼ ▲ ▲ ▼ (M) 2x ■ STOP
1 s 1 s 1 s 1 s 1 s 1 s 1 s hasta

La confirmación se produce en forma de un “clac-clac” del automatismo tubular.

Se han borrado ambas posiciones finales.

Activar/desactivar la función adicional de descarga del paño con el set de ajuste

La función de descarga del paño está desactivada en el estado de suministro. Para activar la función, desplace el automatismo a la posición final superior. Pulse la tecla de programación durante aprox. 5 segundos. El automatismo sobrepasa ligeramente la posición final y retrocede de nuevo. La descarga del paño queda así activada. Repita el proceso para desactivarla.

Indicaciones para el técnico electricista

Los automatismos tubulares con desconexión final electrónica pueden conectarse en paralelo. Para ello, debe observarse la carga máxima de contacto de conmutación para el dispositivo de conmutación (reloj temporizador, mando por relé, interruptor, etc.). Para el mando de los automatismos con desconexión final electrónica, emplee únicamente elementos de conexión (relojes conmutadores) que **no** obtengan el potencial N del automatismo. Las salidas del elemento de conexión deben estar libres de potencial en la posición de reposo.

Emplee el conductor exterior L1 para el mando de los sentidos de marcha hacia arriba y hacia abajo. Está prohibido conectar directamente a los cables de conexión de los automatismos otros equipos o consumidores (lámparas, relés, etc.). Para ello, deberán desacoplarse los automatismos y los equipos adicionales por medio de mandos por relé.

La instalación del automatismo debe disponer de un dispositivo de desconexión de todos los polos de la alimentación de red con un ancho de apertura de contactos de 3 mm como mínimo por cada polo.

Atención

Utilice únicamente elementos de conexión que dispongan de bloqueo mecánico o eléctrico con posición cero. Lo mismo se aplica si en una misma instalación se usan a la vez automatismos con desconexión final electrónica y mecánica. El tiempo de conmutación para el cambio del sentido de marcha debe ser como mínimo de 0,5 s. El interruptor y el mando no deben emitir simultáneamente órdenes de SUBIR y BAJAR. Proteja contra la humedad las conexiones eléctricas.

Una vez terminado el cableado, compruebe SIEMPRE con el control la asignación correcta del sentido de marcha del automatismo a las teclas de mando ARRIBA y ABAJO o ENTRADA y SALIDA.

Si el automatismo fuera a manejarse con equipos que contienen fuentes parásitas, el instalador eléctrico deberá habilitar el blindaje pertinente de los equipos afectados.

Gestión de desechos



El símbolo del cubo de la basura tachado en este producto indica que este aparato no debe desecharse junto con la basura doméstica. Al final de su vida útil, este aparato debe ser entregado por separado en un punto de recogida de dispositivos eléctricos y electrónicos.

El material de embalaje deberá desecharse conforme a lo establecido por la legislación vigente.

Mantenimiento

Estos automatismos están exentos de mantenimiento.

Datos técnicos Ø35

Automatismo tubular	P5-20	P9-16
Modelo	E16	
Tipo	C SE I2	
Par nominal [Nm]	5	9
Régimen de salida [rpm]	20	16
Margen del interruptor fin de carrera	64 vueltas	
Tensión nominal	230 V CA/50 Hz	
Potencia de conexión [W]	115	110
Consumo nominal de corriente [A]	0,47	0,47
Modo de funcionamiento	S2 4 min.	
Grado de protección	IP 44	
Ø interior más pequeño del tubo [mm]	37	
Nivel de presión acústica de emisión [dB(A)]	≤ 70	

Datos técnicos Ø45

Automatismo tubular	R8-17	R12-17	R20-17	R30-17	R40-17
Modelo	E16				
Tipo	C SE I2				
Par nominal [Nm]	8	12	20	30	40
Régimen de salida [rpm]	17	17	17	17	17
Margen del interruptor fin de carrera	64 vueltas				
Tensión nominal	230 V CA/50 Hz				
Potencia de conexión [W]	100	110	160	205	260
Consumo nominal de corriente [A]	0,45	0,50	0,75	0,90	1,15
Modo de funcionamiento	S2 4 min.				
Grado de protección	IP 44				
Ø interior más pequeño del tubo [mm]	47				
Nivel de presión acústica de emisión [dB(A)]	≤ 70				

Datos técnicos Ø58

Automatismo tubular	L50-17	L70-17	L80-11	L80-17**
Modelo	E16			
Tipo	C SE I2			
Par nominal [Nm]	50	70	80	80
Régimen de salida [rpm]	17	17	11	17
Margen del interruptor fin de carrera	64 vueltas			
Tensión nominal	230 V CA/50 Hz			
Potencia de conexión [W]	315	430	310	470
Consumo nominal de corriente [A]	1,40	1,90	1,40	2,10
Modo de funcionamiento	S2 4 min.			
Grado de protección	IP 44			
Ø interior más pequeño del tubo [mm]	60			
Nivel de presión acústica de emisión [dB(A)]	≤ 70			

Automatismo tubular	L100-11	L120-11
Modelo	E16	
Tipo	C SE I2	
Par nominal [Nm]	100	120
Régimen de salida [rpm]	11	11
Margen del interruptor fin de carrera	64 vueltas	
Tensión nominal	230 V CA/50 Hz	
Potencia de conexión [W]	354	435
Consumo nominal de corriente [A]	1,56	1,90
Modo de funcionamiento	S2 4 min.	
Grado de protección	IP 44	
Ø interior más pequeño del tubo [mm]	60	
Nivel de presión acústica de emisión [dB(A)]	≤ 70	

*) Este automatismo tubular no está todavía disponible.

¿Qué hacer en caso de...?

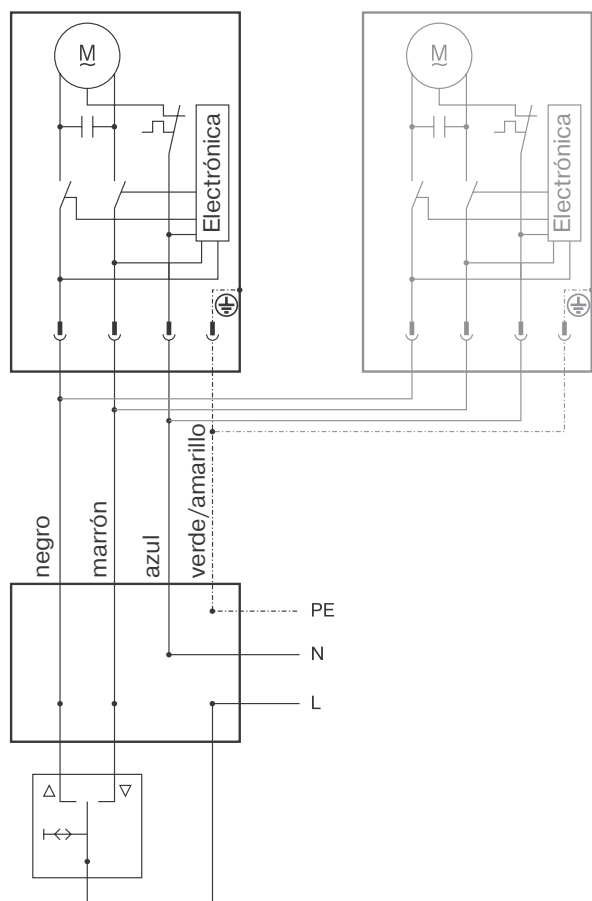
Problema	Solución
El automatismo tubular sobrepasa o no alcanza la posición final establecida.	Repare la instalación, borre las posiciones finales y, a continuación, vuelva a ajustarlas.
	Verifique la instalación eléctrica, retire los consumidores externos, borre las posiciones finales y, a continuación, vuelva a ajustarlas.
El automatismo tubular se para de repente, no es posible continuar la marcha en la misma dirección.	El automatismo tubular sufre sobrecarga en su funcionamiento. Emplee un automatismo tubular con un mayor par de fuerzas.
	Procure la suavidad de marcha de la instalación.
El automatismo tubular no se desplaza en la dirección prevista.	El automatismo tubular se ha sobrecalentado. Tras unos minutos, el automatismo tubular vuelve a estar operativo.
	El automatismo tubular está defectuoso (tampoco funciona tras un periodo de parada prolongado). Reemplace el automatismo tubular.
	Aleje el automatismo del obstáculo, elimine este último y accione el mecanismo en la dirección deseada.
	Compruebe la conexión eléctrica.
El automatismo tubular no se desplaza nunca más de 1 segundo aprox.	El automatismo tubular está defectuoso. Reemplace el automatismo tubular.

Ejemplo de conexión



La asignación de los hilos negro y marrón a la dirección de marcha depende del lugar de instalación del automatismo (derecha o izquierda).

Activación de un/varios automatismo/s por medio de un interruptor/pulsador



Declaración de conformidad

BECKER-ANTRIEBE GMBH
Friedrich-Ebert-Str. 2 – 4
35764 Sinn, Alemania



BECKER

- Original -

Declaración de conformidad UE

N.º documento: **5100 310 006 0**

Por la presente declaramos que la siguiente serie de productos

Denominación: **Motor tubular**

Tipo: **P3/30.., P4/16.., P4/17.., P5/16.., P5/30.., P5/20.., P9/16.., P13/9.., R4/17.., R7/17.., R7/85.., R8/17.., R12/11.., R12/17.., R15/17.., R20/11.., R20/17.., R25/17.., R30/11.., R30/17.., R40/11.., R40/17.., R50/3,5.., R50/11.., L44/14.., L50/11.., L50/17.., L60/11.., L60/17.., L70/17.., L80/11.., L80/17.., L100/11.., L120/11..**

Modelo: **C, EVO, M, HK, R, S, F, P, E, O, SMI, A0...Z9, mute, +**

a partir del n.º serie: a partir de **232300001**

cumple las disposiciones pertinentes de la siguiente Directiva:

Directiva 2006/42/CE (MD) L157, 09.06.2006

Directiva 2014/30/UE (EMC) L96, 29.03.2014

Directiva 2011/65/UE (RoHS) L174, 01.07.2011

Asimismo, se han respetado los objetivos de protección previstos en la **Directiva sobre Baja Tensión 2014/35/UE** conforme al Apéndice I n.º 1.5.1 de la Directiva 2006/42/CE.

Normas aplicadas:

DIN EN 60335-1:2020

DIN EN 60335-2-97:2017

EN 61000-6-1:2019

EN 61000-6-3:2022

EN 14202:2004

Responsable de la compilación de la documentación técnica:

Becker-Antriebe GmbH, Friedrich-Ebert-Str. 2 – 4, 35764 Sinn, Alemania

Esta declaración de conformidad ha sido expedida por:

Sinn, 02.06.2023

Lugar, fecha

Maik Wiegmann, Director-Gerente

Esta declaración certifica la conformidad con las directivas enumeradas, pero no supone una garantía de las características. Deben observarse las indicaciones de seguridad adjuntas en la documentación del producto.

CE Antriebe M+E_ 5100 310 006 0 _es



BECKER

19 - es



BECKER
for you. forever.